

# **EGZAMIN ÓSMOKLASISTY**

od roku szkolnego 2018/2019

## **JĘZYK FRANCUSKI**

Zasady oceniania rozwiązań zadań  
z próbnego arkusza egzaminacyjnego (OJFP-800)

**GRUDZIEŃ 2018**



Centralna Komisja Egzaminacyjna  
Warszawa

## Zasady oceniania

### Zadania zamknięte

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna lub brak odpowiedzi.

### Zadania otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.

### Zadanie otwarte sprawdzające tworzenie wypowiedzi pisemnej

Ocena odpowiedzi komunikatywnych i zgodnych z treścią pytania / materiału ikonograficznego (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego)

	odpowiedź poprawna	drobne błędy	poważne błędy
odpowiedź pełna	2	2	1
odpowiedź niepełna*	1	1	0
równoważnik zdania	1	0	0

\*np. zdający odpowiedział tylko na część pytania lub jego odpowiedź jest częściowo zgodna z treścią pytania i/lub materiałem ikonograficznym

1. Zdający otrzymuje 2 punkty, jeżeli udzielił pełnej odpowiedzi, zgodnej z treścią pytania i zamieszczonym w arkuszu materiałem ikonograficznym (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego), odpowiedział na pytanie pełnym zdaniem, a odpowiedź jest bezbłędna lub występują w niej drobne błędy.
2. Zdający otrzymuje 1 punkt, jeżeli:
  - a) udzielił pełnej odpowiedzi, zgodnej z treścią pytania i materiałem ikonograficznym (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego), w której występują poważne błędy,
  - b) udzielił niepełnej odpowiedzi\*, która jest bezbłędna lub występują w niej drobne błędy,
  - c) odpowiedź zdającego jest zgodna z treścią pytania i materiału ikonograficznego (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego) oraz w pełni poprawna językowo, ale uczeń nie odpowiedział pełnym zdaniem (np. użył równoważnika zdania).
3. Zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:
  - a) udzielił odpowiedzi niezgodnej z treścią pytania i/lub materiałem ikonograficznym (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego),
  - b) udzielił odpowiedzi, która jest niekomunikatywna,
  - c) udzielił niepełnej odpowiedzi\*, w której występują poważne błędy,
  - d) nie odpowiedział pełnym zdaniem (np. użył równoważnika zdania) i odpowiedź nie jest w pełni poprawna językowo,
  - e) udzielił odpowiedzi w języku polskim,
  - f) nie udzielił odpowiedzi na pytanie lub odpowiedział wymijająco, np. *Nie wiem*.
4. Za poprawny uznaje się zapis liczebnika cyfrą.

## Rozumienie ze słuchu

Zadanie	Podstawa programowa 2012 <sup>1)</sup>		Podstawa programowa 2017 <sup>2)</sup>		Poprawna odpowiedź
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie bardzo proste i krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie i powoli, w standardowej odmianie języka [...].</i>	2.6) Uczeń rozpoznaje rodzaje sytuacji komunikacyjnych.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	II.4. Uczeń określa kontekst wypowiedzi.	D
1.2.					A
1.3.					B
1.4.					E
1.5.					C
2.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie bardzo proste i krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie i powoli, w standardowej odmianie języka [...].</i>	2.4) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście słuchanym.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	II.5. Uczeń znajduje w wypowiedzi określone informacje.	C
3.					A
4.					C
5.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie bardzo proste i krótkie wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie i powoli, w standardowej odmianie języka [...].</i>	2.3) Uczeń rozumie ogólny sens prostego tekstu.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka [...].</i>	II.2. Uczeń określa główną myśl wypowiedzi [...].	C
6.					B

1) Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 27 sierpnia 2012 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz kształcenia ogólnego w poszczególnych typach szkół (Dz.U. z 30 sierpnia 2012 r., poz. 977); I etap edukacyjny: klasy I–III; II etap edukacyjny: klasy IV–VI.

2) Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 14 lutego 2017 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz podstawy programowej kształcenia ogólnego dla szkoły podstawowej, w tym dla uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu umiarkowanym lub znacznym, kształcenia ogólnego dla branżowej szkoły I stopnia, kształcenia ogólnego dla szkoły specjalnej przysposabiającej do pracy oraz kształcenia ogólnego dla szkoły policealnej (Dz.U. z 24 lutego 2017 r., poz. 356); II etap edukacyjny: klasy IV–VIII – wersja II.1. *Język obcy nowożytny nauczany jako pierwszy*.

## Znajomość funkcji językowych

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poprawna odpowiedź
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
7.				VI.3. Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.	B
8.		6.3) Uczeń podaje swoje upodobania.		VI.5. Uczeń wyraża swoje upodobania [...].	A
9.		(1 etap edukacyjny) 5) Uczeń [...] udziela odpowiedzi w ramach wyuczonych zwrotów [...].		VI.14. Uczeń stosuje zwroty i formy grzecznościowe.	C
10.	IV. Reagowanie na wypowiedzi.	(1 etap edukacyjny) 5) Uczeń [...] udziela odpowiedzi w ramach wyuczonych zwrotów [...].	IV. Reagowanie na wypowiedzi.	VI.7. Uczeń [...] odpowiada na zaproszenie.	A
11.	Uczeń uczestniczy w prostej rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].	6.6) Uczeń wyraża swoje emocje.	Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...].	VI.13. Uczeń wyraża uczucia i emocje.	A
12.1.				VI.11. Uczeń ostrzega [...].	B
12.2.				VI.10. Uczeń [...] udziela [...] pozwolenia.	E
12.3.		6.3) Uczeń podaje swoje upodobania.		VI.5. Uczeń wyraża swoje upodobania [...].	C
12.4.		(1 etap edukacyjny) 5) Uczeń zadaje pytania [...] w ramach wyuczonych zwrotów [...].		VI.3. Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.	D
12.5.				VI.8. Uczeń proponuje [...].	A

## Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poprawna odpowiedź
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
13.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] krótkie i proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	3.2) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.2. Uczeń określa intencje nadawcy/autora tekstu.	NIE
13.2.				NIE	
13.3.				TAK	
13.4.				TAK	
14.1.	II. Rozumienie wypowiedzi.	3.2) Uczeń wyszukuje proste informacje szczegółowe w tekście.	II. Rozumienie wypowiedzi.	III.4. Uczeń znajduje w tekście określone informacje.	A
14.2.				C	
14.3.				A	
15.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] krótkie i proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	3.1) Uczeń rozumie ogólny sens tekstu.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.1. Uczeń określa główną myśl [...] fragmentu tekstu.	B
15.2.				D	
15.3.				E	
15.4.				A	
16.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] krótkie i proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	3.1) Uczeń rozumie ogólny sens tekstu.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Uczeń rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.5. Uczeń rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	D
16.2.				A	
16.3.				B	
16.4.				E	

## Znajomość środków językowych

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017		Poprawna odpowiedź
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
17.1.	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	<p>1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych: leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...].</p>	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	<p>I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</p>	TAK
17.2.					NIE
17.3.					TAK
17.4.					NIE
17.5.					NIE
18.1.	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	<p>1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych: leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...].</p>	<p>V. Przetwarzanie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń zmienia formę przekazu [...].</i></p>	<p>VIII.1. Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje zawarte w materiałach wizualnych [...].</p>	<i>fraise</i>
18.2.					<i>l'ion</i>
18.3.					<i>médecin</i>
18.4.					<i>voiture</i>
18.5.					<i>chaise</i>
19.1.	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	<p>1. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</p>	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	<p>I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</p>	<i>amis/amies</i>
19.2.					<i>verte</i>
19.3.					<i>nous reposons</i>
19.4.					<i>va/allait</i>
19.5.					<i>a travaille / travaillait</i>

**Wypowiedź pisemna**

Zadanie	Podstawa programowa 2012		Podstawa programowa 2017	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
20.	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	<p>1. Uczeń posługuje się bardzo podstawowym zasobem środków językowych: leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych [...] w zakresie następujących tematów:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) człowiek</li> <li>4) praca</li> <li>5) życie rodzinne i towarzyskie</li> <li>6) żywienie.</li> </ol>	<p>I. Znajomość środków językowych.</p> <p><i>Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i></p>	<p>I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...] w zakresie następujących tematów:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. człowiek</li> <li>4. praca</li> <li>5. życie prywatne</li> <li>6. żywienie.</li> </ol>
	<p>III. Tworzenie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń samodzielnie formułuje bardzo krótkie, proste i zrozumiałe wypowiedzi [...] pisemne [...].</i></p>	<p>5. Uczeń tworzy kilkuzdaniowe wypowiedzi pisemne [...]:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) opisuje ludzi, przedmioty [...]</li> <li>2) opisuje czynności dnia codziennego.</li> </ol>	<p>III. Tworzenie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń samodzielnie formułuje krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi [...] pisemne [...].</i></p>	<p>V. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. opisuje ludzi [...], przedmioty [...]</li> <li>2. opowiada o czynnościach [...].</li> </ol>
<p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, [...] pisemnie [...].</i></p>	<p>7. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego w prostych sytuacjach życia codziennego:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) udziela podstawowych informacji [...].</li> </ol>	<p>IV. Reagowanie na wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, [...] pisemnie [...].</i></p>	<p>VII.3. Uczeń [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.</p>	
		<p>V. Przetwarzanie wypowiedzi.</p> <p><i>Uczeń zmienia formę przekazu [...].</i></p>	<p>VIII.1. Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje zawarte w materiałach wizualnych [...].</p> <p>VIII.3. Uczeń przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.</p>	

### Ocena przykładowych odpowiedzi uczniów

Zadanie	Przykład	Odpowiedź ucznia	2 punkty	1 punkt
20.1.	1.	Elle est chez le coiffeur.	X	
	2.	Chez coiffeur.		X
20.2.	1.	Les enfants mangent des glaces.	X	
	2.	Ils mangent glace.		X
20.3.	1.	Le garçon se lave le visage.	X	
	2.	Se laver.		X
20.4.	1.	Ce sont deux enfants. Ils sont habillés chaudement. / Ils portent des vêtements d'hiver, des écharpes et des gants.	X	
	2.	Les enfants ont des gants et des lunettes.		X
20.5.	1.	Sur cette table, il y a du pain et du lait. / Il y a des assiettes.	X	
	2.	Choses qu'on mange. / Le petit-déjeuner.		X